

Inhaltsverzeichnis

Abkürzungen	ix
Vorwort	xi
1 Zielsetzung	1
1.1 Funktionalistische Sicht	4
1.1.1 Syntax und Semantik	5
1.1.2 Paradigmatische und syntagmatische Orientierung	8
1.2 Einzelsprachliche und übereinzelsprachliche Orientierung	11
1.3 Sprachkompetenz und Sprachwissen	16
2 Theoretische und methodische Aspekte	23
2.1 Semiose	23
2.2 Methodische Grundlagen des onomasiologischen Vorgehens	29
2.3 Semasiologisches Vorgehen: Verben als Untersuchungskorpus	31
2.4 Verbsemantik und Verbsyntax	36
2.4.1 Valenz	36
2.4.2 Relationalität und Interdependenz	38
2.4.3 Verb und Satz: Ebenen der Satzstruktur	40
2.4.4. Das Zusammenwirken der Ebenen - Linking	43
2.5 Korpuserstellung	50
3 Gefühl als Szene - semantisch-syntaktisches Linking	57
3.1 Der Phänomenbereich «Gefühl»	58
3.1.1 Gefühl als Szene	65
3.1.2 Partizipantenrollen: Empfindungsträger und (Empfindungs)-Korrelat	68
3.1.2.1 Notwendigkeit des Korrelats	72
3.1.2.2 Das Korrelat als Sachverhalt	75
3.1.2.3 Spezifität der Partizipantenrollen	77
3.1.3 Kausalität	84
3.1.4 Ursachen, Bezugspunkte und «finale» Korrelate	92
3.2 Gefühlspartizipanten und semantisch-syntaktische Linking-Prinzipien	100
3.3 Zusammenfassung	107
4 Syntaktische Klassen	109
4.1 Einwertige Verben	111
4.2 Zweiwertige Verben	116
4.2.1 Zweiwertige SE-Verben	116
4.2.1.1 Transitive SE-Verben	116
4.2.1.2 Intransitive SE-Verben	120
4.2.1.3 Pseudoreflexive Verben	129
4.2.2. Zweiwertige OE-Verben	134
4.2.2.1 Transitive OE-Verben	134
4.2.2.2 Intransitive OE-Verben	138
4.3. Dreiwertige Verben	141

4.3.1	Dreiwertige SE-Verben	141
4.3.2	Dreiwertige OE-Verben	147
4.4	Zusammenfassung	150
5	Einzelne Gefühlsszenen und semantisch-syntaktisches Linking	153
5.1	Ärger	156
5.1.1	Das Szenario des Ärgerns	156
5.1.2	Nicht-episodischer Ärger?	162
5.1.3	Die Versprachlichung des Szenarios	165
5.1.4	Französische und italienische Verben des Ärgerns	167
5.1.4.1	Verben des Kränkens und Störens	167
5.1.4.1.1	Metonymische und metaphorische Merkmale	172
5.1.4.1.2	Linking-Verhalten	179
5.1.4.1.2.1	Agentivitätstests	184
5.1.4.1.2.2	Agentive und nicht-agentive Konstruktionen	190
5.1.4.1.2.2.1	Aktionsart	192
5.1.4.1.2.2.2	Kasus	203
5.1.4.1.2.3	Pseudoreflexiva	210
5.1.4.1.3	Zusammenfassung	222
5.1.4.2	Verben des Ärgerempfindens	223
5.1.4.2.1	Metonymische und metaphorische Merkmale	224
5.1.4.2.2	Linking-Verhalten	226
5.1.4.2.2.1	Agentive Verben	227
5.1.4.2.2.2	Nicht-agentive Verben	228
5.1.4.2.2.3	Pseudoreflexiva	232
5.1.4.2.2.4	Dreiwertige Konstruktionen	233
5.1.4.3	Verben des Ärgerverhaltens	234
5.1.4.3.1	Metonymische und metaphorische Merkmale	236
5.1.4.3.2	Linking-Verhalten	238
5.1.5	Zusammenfassung	246
5.2	Gefallen	247
5.2.1	Französische und italienische Verben des Gefallens im weiteren Sinne	256
5.2.1.1	Befriedigung	257
5.2.1.2	Vergnügen, Freude, Genuss	259
5.2.1.3	Entzücken	261
5.2.1.4	Verlocken, Verführen, Anziehen, Begehren	262
5.2.1.5	Begeisterung und Interesse	264
5.2.1.6	Wertlegen und Wichtigsein	267
5.2.1.7	Achten, Schätzen, Bewundern, Lieben	269
5.2.2	Französische und italienische Verben des Gefallens im engeren Sinne	271
5.2.3	Zusammenfassung	275
5.3	Erstaunen	276
5.3.1	Das Szenario des Erstaunens	277
5.3.2	Französische und italienische Verben des Erstaunens	279
5.4	Ergebnisse	288
6	Syntaktische Klassen und syntaktisch-semantisches Linking	291

6.1 Transitive OE-Verben	291
6.2 Transitive SE-Verben	302
6.3 Intransitive OE-Verben	305
6.4 Intransitive SE-Verben	307
6.5 Dreiwertige OE-Verben	308
6.6 Einwertige Verben	310
6.7 Pseudoreflexiva	311
6.8 Dreiwertige SE-Verben	313
6.9 Zusammenfassung	313
7 Ansätze zu einer Formalisierung	317
7.1 Protorollen-Theorien	317
7.2 Role-and-Reference-Grammar	318
7.3 Überlegungen zu einem merkmalsbezogenen GSR-Ansatz	321
7.4 Formalisierung der Ergebnisse	324
8 Fazit und Perspektiven	335
Literatur	341
Quellen	341
Wörterbücher	341
Italienische Volltexte	341
Sekundärliteratur	342
Verbverzeichnis	357
Französisch.....	357
Italienisch	361
Deutsch	364
Englisch	366
Namensverzeichnis	367
Schlagwortverzeichnis	371